



EXPEDIENTE: JDC-TP-106/2021 y Acumulados

Fecha de resolución: 10 de agosto de 2021.

**Traducción de la síntesis y puntos resolutivos,
a la lengua de la etnia Yaqui.**

DECIMO PRIMERO. Síntesis

GOOJ MAMNI AMA WEPULAI. ka'a juebenaka símet teuwa

Las partes actoras tienen razón, por tanto, este tribunal elimina la designación de regidurías étnicas de los municipios de Altar , Benito Juárez , Caborca , Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto peñasco, Navojoa, San Ignacio Río muerto y San Luis colorado y la entrega de las constancias respectivas, realizada en el proceso electoral 2020-2021.

Jume ama emo naikiame lúturia'ta jíppue, junue bétchi'ibo ju Tribunal, jume regidor indigenapo junáktewakame, kaitapo táwawakanme, iním municipiempo. Altar, Benito Juarez, Cabroca, Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elias Calles, Puerto peñasco, Navojoa, San Ignacio Río muerto into San Luis colorado into junuem bea jum jiiosiampo amam beja lúturia mákwakanme, i'am yautchim yeu púawaka bétana 2020-2021.

Por lo tanto, el Instituto Electoral debe de realizar un nuevo procedimiento de designación de regidurías étnicas de esos municipios, en el que se respeten los usos y costumbres de las etnias Cucapah, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo, así como el principio de paridad.

Junumpo amam bea, ju Instituto Electoral, intuchi bémelasi bea yeu am puatebosae, jume regidor indigenam junáktename iním municipiempo, juka yo'o lúturia'ta yo'oriteboka'í jume Cucapah bétana, Tohono O'otham,, Jiakim into jume Yoreme- Mayom, into inimpo amam bea na'ate ju nanaamcha emo bíkwame.

Asimismo, se dictan garantías de no repetición a favor de las etnias Cucapah, Tohono O'otam, Yaqui y Yoreme-mayo, consistentes en medidas que ordena el Tribunal al Instituto Estatal Electoral para que se asegure el respeto de sus usos y costumbres en los procedimientos de designación de regidurías étnicas de los municipios mencionados.

Junuem tukapo ámani, ley nésaum ta teuwapo ámani, ka into bémelasi yeu am puasaiwa jume Cucapah, Tohono O'otam, Jiakim into jume Yoreme Mayom, inika lúturia bea teuwa, ju Tribunal iniawi Intituto Estatal Electoralwi, ju bem yo'o lúturia'ta yoreka'í am tomtane jume bénmela regidor indígenam, jubwa Municipiom itom teuwaka bétana.

El Instituto Estatal Electoral debe informar al tribunal el cumplimiento de lo anterior.

Ju Instituto Estatal Electoral into, ket a lúturia mákne juka Tribunal'ta, au lúturia échaka bétana.

“PUNTOS RESOLUTIVOS.

“INIAMAK YEU YÚMAK”

PRIMERO. Por las consideraciones vertidas en el considerativo **OCTAVO**, se declaran **esencialmente fundados** los agravios hechos valer por las partes actoras de los medios de impugnación que integran el expediente **JDC-TP-106/2021 y Acumulados**, en relación a la ilegalidad del procedimiento de insaculación aprobado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana;

WEPULA'I. inímpto amam a lúturia yaaritukapo ámani, **OCTAVO**, Inika beja ama nau teuwakanme, jaiki wemta bea ka yo'oriwakapo ámani ta teuwa, jume ka aemak luturiakame, inímpto amam bea jiosia'ta ki'ibachakanme ka

aemak luturiakam'ta etéjomta JDC-TP-106/Ju nau tójlame, katim ori bo'ojoriawak ka junama lúturiapo ámam bea yeu puawakanme, into junuem beja aemak luturiaka táwak ju Consejo General del Instituto Estatal Electoral y Participación Ciudadana.

SEGUNDO. Conforme a lo decidido en el considerando **NOVENO**, **se revoca el Acuerdo CG291/2021**, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, en la parte conducente que realizó la designación regidurías étnicas de los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado, así mismo, **se dejan insubsistentes** las constancias que fueran otorgadas a favor de quienes resultaron electas o electos en el procedimiento de insaculación realizado con motivo de dicho Acuerdo.

GOI. Juka nau lúturia échawaka bétana **BÁTANI**, kaita'apo tawak ju luturia **CG291/2021**, Ju Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, jume regidor indigenam yeu puawaka bétana, jum municipiampo Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado. Into junuem bea kaitapo into útteaka táwawak, jume jiosiam jume regidorim indigenam amea yeu junákte pu'awakame.

TERCERO. Con base en el mismo Considerativo **NOVENO**, **se ordena reponer el procedimiento de designación de las regidurías étnicas en los citados municipios**; para lo cual, se vincula a la autoridad administrativa electoral para los efectos precisados en el mismo.

BÁJI. Jiba junuka wemta etéjowapo **BATANI**, Aek beja néssauwa, intuchia bémelasi jume regiduriam, ama am junákte saiwa, jume municipio teuwawa bétana. Inímpo amam bea luturia mákwak jume inika wemta tekipanoame.

CUARTO. Por la insubsistencia decidida en cuanto al Acuerdo **CG291/2021**, en términos del considerativo **NOVENO**, Se revoca el acuerdo **CG294/2021**, donde se aprobó la sustitución de las regidurías étnicas suplentes propuestas por las autoridades para integrar los ayuntamientos de Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto y San Luis Río Colorado.

NAIKI. Juka tu'isi jaiki wemta nau luturia échaka'apo ámani **CG291/2021**, juka nau etéjowakau **BATANI**, wiutawa ju lúturia nau échawakau **CG294/2021**, jume regiduriam indigenam chapti ameu jabwaim mékka omola yáwakanme jume yauram bétana, jum municipio yaurapo tekipanoabaeme, Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto into ju San Luis Río Colorado.

QUINTO. Según lo razonado en el considerativo **DÈCIMO**, se dictan **garantías de no repetición** a favor de las etnias Cucapàh, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo asentadas en los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado.

MAMNI. Ju nau lúturia etéjowaka'u **GOOJ MAMNI**, Iníme bea ama jioktewak, ka intoko bémelasi regidorim tomtana'apo ámani, inime bák iním yoemtulame bétchi'ibo Cucapàh, Tohono O'otham, Jiákim into Yoreme-mayo iním municipiempo yoemtulame Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto into ju San Luis colorado.

SEXTO. Hecho lo ordenado en la presente sentencia, en términos de los Considerativos **NOVENO Y DÈCIMO**, la autoridad responsable deberá informar a este órgano jurisdiccional, de su cumplimiento.

BÚSANI. l'am inika aek néssauwaka'u, jum jiosia lúturia jioktei'po **BATANI** into **GOOJ MÁMNIKU**, Ju yaura inia'u yo'taka wékame, bem lúturia mákne, wíkti aet tekipanoana bétchi'ibo, into junuem bea aek yeu yumane, ju nau lúturia écha'í'ta bétana

SÈPTIMO. En los términos precisados en el Considerativo **DÈCIMO SEGUNDO** , se **ordena fijar** en los estrados de este Tribunal, el resumen oficial en español de la presente sentencia y, en su oportunidad, la traducción del mismo en las respectivas lenguas de esas etnias, así como los puntos resolutivos, así mismo, se ordena al Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, que realice las diligencias de difusión ordenadas en dicho apartado, en coordinación con las autoridades municipales correspondientes.

GO'O BÚSANI. Juka nau etéjowakau, into nau lúturia échawakau **GOOJ MAMNI AMA GOI**, Inika wemta bea tu'u ya'a saywa, juka Tribunal'ta teuwaka'apo ámani, yoi nókpo into jume bák iním yoem tulam níkpo lúturia teuwa saiwa, juka nau lúturia échawakamta, Inímpe amam bea ket Instituto Nacional Electoral y Participacion Ciudadana, inika nau lúturia échawakamta a naikimte saywa, bweytuk junuem au écha'i, jume municipiommak nau lúturiaka'i a naikimtene.

NOTIFIQUESE personalmente a las partes en los domicilios señalados en autos; por oficio, con copia certificada que se anexe de la presente resolución, a la autoridad responsable, y por estrados a los demás interesados.

A LÚTURIA'TE. si'imem we'wepulaim jume batoim bem joaram bel-lekatana am lútura etéjorane, jum karompo ámani, jiosiampo, into juka jiosia'ta, ama nau luturia echawakamta ket ameu naikiane, jume yo'otaka jabwekanmewi into jume jabe ameu luturiakanmewi.

Así, por unanimidad de votos, el diez de agosto de dos mil veintiuno, resolvieron y firmaron los magistrados integrantes de este Tribunal Estatal Electoral, Leopoldo González Allard, en su carácter de Presidente, Carmen Patricia Salazar Campillo y Vladimir Gómez Anduro, bajo la ponencia de la segunda de los mencionados, quienes firmaron de conformidad con su contenido, ante el Secretario General, Héctor Sigifredo Il Cruz Íñiguez, que autoriza y da fe. Doy fe."

Junueni, jum juebena vo'otompo ámani, juka agojto méttá goi mil ama senu taka wepulaiku a tuutekanme into a yo'okakanme, jume Tribunal Estatal

Electoral'po nau tekipanoame, Leopoldo Gonzalez Allard, a yo'otaka kátekame au chápti yáuttukame intoko, Carmen Patricia Salazar Campillo, into Vladimir Gómez Anduro, Into inime ket amemak lúturia'ka a yokakanme, ju jioktereo bicha'apo Héctor Sigifredo Il Cruz Iñiguez, inime bea, aemak lúturia'aka táwak into licencia'ta nemka into úttea'ta mákat.